(Redacção e Administração
Rua Assembléa, 16—Caixa, 2765—Tel. 2-5655

NOTICIAS de S. PAULO

Director Dario P. Almeida — Proprietario Rocro Kowyama

S. Paulo 13 de Março de 1937 N°1.213
Publicação Tri-semanal

聖市アセンブレア街十六番地
電話 三五五
一年三ミル
發行所 聖州新報社
發行人 香山六郎
廣告料 一段五ミル

東京新報

清酒 東麒麟 鳳
GOTO & CIA
Caixa 528-S.PAULO

對支政策必ずしも失敗とは斷ぜられぬ

日英親善關係もやがて回復せん

佐藤外相の外交演說

（東京發）既報佐藤外相の上院に於ける外交演說大要左の如し

外交の繼續性は國家の信用維持上極めて必要なるを以つて從前の內閣の執り來りたる外交方針の內、繼續性を保たせ得るものは出來得る限りこれを踏襲したきも情勢の變化によりこれが變更を可とする場合には除外例を設くることあるは止むを得ざるべしと思考す

一、蘇聯との關係打開の要はこれを痛感し居れり唯蘇聯內には所謂コミンテルンなるもの存在し蘇聯首腦部は政府とコミンテルンとは全然無關係なりと說明し居るも政府とコミンテルン幹部とは常々密接の關係にあり或点に於ては兩者不可分とも見られて居るところ此特別の團體が國際革命を叫び特定の國々に對抗策を講じ居るため國際關係が困難に陷り居る点は注意すべき点にして若し蘇聯がかゝる團体を認めず或は蘇聯から外に出て貰ふが如きことありとせば日蘇關係はもとより蘇聯と諸外國との關係も大いに明朗化すべしと思考す

一、對英關係に於て常に協調を保ち親善關係を持續することは日本全体の希望なりと信ず、近年支那問題經濟關係及び軍縮問題等の爲一時的に兩國間に誤解乃至困難を生じたるも自分の諒解するところによれば英國の危惧は日本が長城を越え何處迄進出し來るか見當がつかぬとする点にあると思考する、英國のみならず支那に利害關係を有する各國に對し同樣の危惧焦燥を解き帝國の支那發展は排他的ならずして平和的なることを充分諒解せしむるの要ありと信ず

一、目下の對支問題が行詰りに逢着して居ることは事實なるも行詰り必ずしも失敗と斷ずるを得ず、唯兩國の密接なる關係に鑑み停頓狀態を永く放棄するを得ざるべく打開策の必要はこれを痛感し居り又新しき出發点より見直すことも考慮し居り平等の立場に立ちて交涉することは外交の常道にして從來日支交涉に於て果して兩國平等の立場に於て折衝したりや否やはこれを問はざることとするも若し支那側に於て日本は支那に平等權を認めざりしと不滿を抱き居りとせば日支交涉上、重大なる障碍と認むべく從來の行掛りを水に流し改めて平等の立場に立ちて其要求乃至は其緊密なる利益に關して考慮を加へ我方の要求をも說明し幸に交涉再開の氣運に至らばと考へ居れり

「日本の關心は工業原料のみ」

原料問題研究會議で——

我代表發言

（壽府八日）原料問題研究會議が國際聯盟事務總長アヴェノール氏司會のもとに開會された、氏は開會の辭にあたり各國出席者に對し

出席者は各國代表者と認めないから遠慮なく個人的見解を發表されたい

旨を强調した、次いでリース ロス卿（英國）立ち英國としては食料並びに飼料をも原料品目の內に包含せしめるべきだと考へると逃べた後

原料問題は植民地の再分配では解決されない、また所謂門戶開放政策にも反對である、それよりも各國各個について原料問題の起つた原因を調査研究することが問題解決の本道であると信ずる、經濟、通貨、財政々策が不當なのではないか、過度の輸入統制が原因ではないか、人造原料助長政策等を研究する必要がある、英國としては植民地の原料生產を倘一層增加せしめる本國のみならず廣く世界各國を利するものと信ずる

續いて首藤安人氏立ち日本人の大半は工業により生活してゐる、それ故、原料會議に對する日本の關心は唯工業原料についてのみである

と日本の立場を說明した後、原料問題解決私見として次記諸項をあげた

一、原料輸出統制の中止
一、原料品專賣傾向の防止
一、自由通商妨碍規定の撤廢、未開地例へば白領コンゴー等への移住は民族、人種の差別なく許可さるべし

政民兩幹事長の會見

（東京九日）民政黨では佐藤新外相の外交方針を聽取する爲、九日緊急質問をする事となり政友會に交涉したが國民健康保險法案上提中の爲め適當なる期間に讓る事になり同日午后永井民政、安藤政友の兩幹事長は院內に於、會見之が日取等につき協議した

北支駐屯軍除隊兵凱旋

（東京九日）昨年十一月以來約十ケ月に亘り北支の警備に當り重任を果した北支駐屯部隊除隊兵中關東、東北の勇士〇〇〇名は九日午前六時四十三分東用列車で品川驛に到着帝都へ凱旋、出迎への人々の聲に迎へられてそれ〳〵原隊へ向け凱旋した

鐵筋コンクリートのモダン大佛續出

大きさでは第七位

流石の奈良大佛も

（東京ラヂオ九日）れたもの高さ百六十尺、當に最近母國では全國奈良大佛の三倍と云ふ巨大な的に大佛建立が流もの、皇紀二千六百年には間行し、その費用も合に合ふやう目下工事を急ぎつある、第二位は百三十六尺合算すれば總額一第三位は長野縣本尾村の大佛億円を突破すると云ふ盛況で何れも高さ百〇六尺等で、此の結果巨大なるもの、驛奈良大佛は大きに於ては目下日本第七位となつた、これ等史を誇る奈良の大佛は何れも鐵筋コンクリート造佛も其大きさに於て首位を占むるべく余りに小さくなり、內部に階段を設けて頂上に出で展望台の役目をも務めると云ふモダーン大佛樣である

佛國鳥人の名譽をかけて

巴里—東京間第四回飛行

（パリ十日）佛國有數飛行家によりて再三試みられたパリ、東京間百時間飛行の壯擧は其度惡天候に妨げられて不時着、失敗に終つてゐるが莫大な懸賞金獲得はさておき世界に誇る佛國鳥人界の名譽にかけても此大飛行に成功すべく今回こそはの輿望を負ふてボッシー、コルネー兩氏が今朝十一時四十分、ル・ブールジェ飛行場を離陸した、途中着陸、豫定地はチュニス、エヂプト、小アジア、印度、支那の合側掘內組合長等の間に於て東歐諸國へ九千餘は祖宗の大佛を列擧するなら第一位は福島縣下萬實山に建立せら

新舊海員組合の合同なる

（神戶九日）新舊兩海員組合の合同工作は藤原大阪遞信局長幹旋の下に整備委員、新組合側は藤原組織部長及び舊組合側掘內組合長等の間に於て東京間百時間飛行の壯擧は其度惡天候に妨げられて不時着、失敗に終つてゐるが莫大な懸賞金獲得はさておき世界に誇る佛國鳥人界の名譽にかけても此大飛行に成功すべく今回こそはの輿望を負ふてボッシー、コルネー兩氏が今朝十一時四十分、ル・ブールジェ飛行場を離陸した、途中着運が罷まり協定の結果、郵船一般の參觀を歡迎し、空には五隻、月一回、川崎四隻、月一回となり、運賃等も協定の上一割五分乃至二割の引上げを行ふ模樣である

★十日

▲陸軍紀念日

第三十二回陸軍紀念日の今日帝都の空は曇り勝ち乍ら春らしい祝祭日和である、陸軍では九段靖國神社に於て大祝賀祭を擧行、長くも大元帥陸下の行幸を仰ぎ奉り參列の榮を荷ふ三千五百の將星は恐惶感激の裡に祝賀の一日を送つた各聯隊は種々の趣向を凝して

★八日

▲朝鮮鑛產額

朝鮮總督府調査、昭和十一年朝鮮に於ける鑛產總額は一億一千四百九十五万円、前年度に比較して二千六百九十一万円の激增振りを示して居る、其の內譯は概略左の如くである

金	七千二百六十七万円
銀	三百四十三万円
銅	三百〇〇万円
鐵	一千八百〇三万圓
其他	一千七百八十二万円

▲女子四百平泳新記錄

伯林發電、伯林オリンピック大會女子水上競技二百米平泳に我が前畑秀子孃を急追し惜しく優勝を逸した獨逸女子平泳界の第一人者グネングル孃は昨日の國際水泳大會女子四百米平泳競技に於て六分一九秒の世界新記錄を樹立した、右は一九三三年我が前畑孃が神宮プールに於て出した六分二四秒を四秒も短縮した驚異的新記錄である

★九日

▲全國綿織物產高

商工省調査、昭和十二年一月全國綿織物產高は總額八千四百十九万円、內譯

廣巾物	六千九百五十六萬円
小巾物	九百〇九萬円
特殊物	五百二十三万圓

船の割込に依り郵船との間に競爭激化の兆を呈しつゝあつたが最近兩社の間に妥協の氣運を生じ次に右三種の概況を記せば左の如くである

廣巾物	二千百六十二萬円
金巾	七百二十万円
綿木綿	三百七十九万圓
粗布	二百三十七万円
繻子	二百十万円
小倉	
小巾物	四百七十三万円
白木綿	百二十二万円
綿木綿	百二十万円
絣	
特殊物	
タオル	二百二十万円

（以下略）

▲郵船と川崎妥協

南米西海岸航路は昨年川崎造

一月以降の入超二億二千万圓

三月上旬貿易やゝ活況

（東京ラヂオ十日）大藏省發表、三月上旬對外貿易概算左の如し

輸出	八千六百九万二千円
輸入	一億一千九百八十四万一千円
輸出入合計	二億五百九十三万三千円
差引入超	三千三百七十四万九千円
一月以降入超累計	二億二千七百七十万五千円

で前年全期に比し五千六百七万五千円の入超增である、之を前旬に比較すれば輸出八百七十八万九千円、輸入四千七百十一万円、輸出入合計に於て四千九百四十九万九千円夫々增大を示して居る

亭主殺しにヒットラー減刑

（ベルリン十日）ケーニヒスベルグのエルナ・シュレッテンベルグ氏以下同州高官と呼ぶ女、大酒飲の夫の虐待に耐えきれず毒藥を一服盛つて殺してしまつた、裁判所では甚だけしからぬ大罪であるとて死刑の極刑を宣告したがヒットラー總統は情狀酌量すべき点ありとし特に懲役五ケ年に減刑の恩典を與へた

獨逸を捨てるユダヤ教徒

（ベルリン九日）ユダヤ人週刊誌發表の統計によれば昨年度ドイツを出でゝ國外に移住したユダヤ教徒數は大約二万合計十一万四千、內三千餘は蘇聯その他の東歐諸國へ九千餘は祖宗

露國高官連をG・P・U逮捕

（モスコー九日）ピロビッチヤン・ユダヤ人自治州長官リ連多數グペウの手に突如捕縛され、彼等はトロツキー派の陰謀に參劃且つ滿洲國のスパイとなつて莫大の報酬金を受け取つてゐたといはれる

淺間山また爆發

（東京ラヂオ十二日）年中噴煙を絕やさない淺間山は今日午后零時十分又々一大音響と共に大爆發し熔岩流出、黑煙天に沖して物凄い、近年稀なる大爆發である、尙輕井澤、前橋地方には午后零時十五分より降灰あり、殊に前橋地方に於ける農作物の被害相當に上る模樣

兒玉遞相

（東京ラヂオ十二日）年中噴煙を絕やさない淺間山は今日午后零時十分又々一大音響と共に大爆發し熔岩流出、黑煙天に沖して物凄い、近年稀なる大爆發である、尙輕井澤、前橋地方には午后零時十五分より降灰あり、殊に前橋地方に於ける農作物の被害相當に上る模樣

▲兒玉遞相

兒玉遞相は今日午前林首相代理として永井民政黨幹事長を訪問

各員の御精勵に依り豫算も無事に通過したことは政府の厚く感謝する處である、就ては今議會も會期迫りつゝあるにも拘らず審議未了の議案相當山積せるを以て政府は此際更に一層の精勵を各員の上に期待し度い

と議案の審議促進を要望した次いで遞相は安藤政友會幹事長を訪問、同樣主旨を傳達した

★十一日

▲首相の引越し

林首相は組閣以來、改築中の故を以て首相官邸に移らず三番町外相官邸に起居してゐたが最近工事が完了したので今日新裝なつた總理大臣官邸へ移つた、引越しは女中二人と首相夫人のみで行はれ約一時間を以て簡單に終り、首相は此の新官邸に當分夫人と二人だけの生活を營む由

別した同組合赤崎顧問、影山舊組合評議委員會の直後晴れの合同式を擧行する運びとなる、之に依り二ケ年間に亘る海上普通船員の紛擾も一先あつて獨自の行動に出るものつ終末を遂げ單一組合に復原する譯であるが、新組合と袂を分つた、新組合は新日本主義一派は更生日本海員の團体外に

母國より發芽

一〇〇パーセントの

新蔬菜種子が入荷致しました

聖護院大根　青大胡瓜
宮重大根　美濃九日大根
練馬大根　サクラジョン甘藍
赤丸廿日大根　佐土原長茄子
赤長廿日大根　菠薐草
芝罘白菜　朝鮮白菜
灼子菜　山東白菜

CASA HAMAOKA
濱岡商店
聖市　郵函九九三

養鷄 養鷄 養鷄
養鷄飼料は一切定評ある
城島商會で
聖市アニヤンガバウー街一九一
電話 二—四三一一
新野菜市場前
農產物賣買
並委託販賣
優良生卵賣買委託販賣にも應じます

土地賣出し
空前の福音として同邦諸賢に推奬せんとする永遠の理想鄉
文化の奧地！フルッタル町管下に遺された唯一の寶庫を開く
地主 伯爵ジョワキン・リベイロド・バアレ氏
場所 北西線グワラベス町（フルッタル）より僅かに二十キロの地點で新日本植民地コレゴアヴール植民地及セリンニヤ植民地の中間接續地帶であります
割讓地 參千アルケーレス（賣出地區內にパトロモニヤ設置）
地權 絕對確實、保證付
地味 諸人曰く 万作に西敵し聖州內でも屈指の名あるジョワキン・リベイロ氏の所有する該地帶は稀に視る豐饒肥沃の健康地で未來の希望と天賦の富源に惠れ常春の嬉々を如何にたたへ得らるかを痛感する實に天涯魁美の處女林なり
地價 フルケール二付き四百八十餘より六百餘迄（三ケ年年賦）
交通 フルッタル町へ往復する乘合自動車の便あり
特點 入植希望者には種々御相談に應ず
詳細は直接事務所又は最寄代理人へ問合せ下さい
代理人 古賀菊次 フルッタル町
事務所 長尾旅館 フルッタル町
世話人 三羽休一 廣生敬太 長尾與三五郎 吉瀨軍平 行德伊太郎
各位

CASA NAGAO
Compra e Vende Cereaes
BAURU'
味噌醬油製造元
源
日本品內外雜貨農產物仲買
長尾商店
ソロカバナ 四—三九番
バウルー市

Ohara Irmão & Cia.
Araçatuba--Guararapes--Mirandopolis
R. Paula Souza, 46-B Tel. 4-2881
São Paulo
農產物委託販賣各位の御便利を計るためコニエシメントに對して御融通致します
大原兄弟商會
聖市パウラソーザ街四十六B
電話四—二八三一

CASA HIRATA
Caixa Postal, 47 - Promissão
皆様!!
御注意
信用程恐ろしきものは無い
——賣買は現金に限る——
平田商會
平田千嘉藏
プロミッソン町
電四一二

SENOI & CIA.
支店 サンパウロ市パウラソーザ街 4-2383 ···· Telephone ····· 1-2
本店 スエロノスペラランワグ 1141 ····· Caixa Postal ····· 50
精米所、珈琲精撰工場、イタリヤノ、プランセイス銀行代理部
一般農產物取引、アンダロ・メキシカン・ガソリン販賣
瀨ノ上商會
農產物賣買、農業用藥品販賣、リオグランデ米及農產物輸入販賣、農產物委託販賣
コニシメントに對し御融通致します

相法呼談律寄
明穗事務所
（海興の上）
R. Felippe de Oliveira, 21 - 4and. Sala 8
Tele. 2-3444 - Caixa Postal, 1907
São Paulo

航空事業振興を
田中館博士強調
十一日・貴院本會議

（東京十一日）十一日の貴院本會議は午前十時二十六分開會、直ちに日程を變更
一、北海道舊土人保護法中改正法律案を上提、德川委員長より委員會の經過並びに結果を報告し委員會決定通り可決し今議會初めての成立法を見た
一、刑事訴訟法中改正法律案（政府提出）
一、外國裁判所の囑託による救助法中改正法律案（政府提出）を一括上提可決

次いで國務大臣の演說に關する質疑に移り田中館博士、航空豫算につき特に豫算案の拂ひ方について質してきたいと例により漫談的にフルミニユームの研究に例をとつて科學の進歩顯著なる事實を述べ航空機の日進月歩に伴ひ一段の發達を促すには人を得ねばならぬ、よつて私は樞要なる大學に航空課を新設又は充實し大いに航空工學の研究を遂げ又優秀なる技術者を養成することに努めねばならぬと信ずる、政府の所見如何

米内海相
十二年度豫算には航空に關する經費一億六千万円を計上し其内百六十万円を航空研究にあてることにしてある、又大學に於ても航空學の研究は進めてゐるが海軍と大學との研究機關を綜合し、これを權威ある機關となし列國に劣らざるものとしたい

田中館博士・自席より速やかにこれが實現を希望し、これにて國務大臣演說に關する質疑を全部終了、十一時十六分散會

「滿拓の資本金」
一千五百万圓では不足
結城兼攝拓相答辯

（東京發）十一日の貴院豫算總會は午前十時十五分開會、大藏公望男（公正會）

前内閣は二十年間に百萬戸の移住を行ふ爲その第一歩として五ケ年計畫、十萬戸の移民を計畫したが現内閣も之を踏襲するか

結城藏相
右計畫は結構なりと考へるから十二年度は集團移民を五千戸、自由移民は一千戸行ふが爲に十二年度豫算にその費用を計上したい

大藏男
然らば移民の具体的方策如何

拓相
移民の實行方法は從來やつて來てゐる樣な方法で大体成績良好と考へられてゐるからそれに依つて進んで行かうと思ふ、而して調査その他の事に就いては滿洲拓植會社をして行はしめる考へである

大藏男
滿拓の重要性に鑑みてその資本金は一千五百万円では不足ではないか

拓相
それは今回の大量移民計畫前の資本であるから相當增資するの必要を認める、而して滿洲國からも投資する爲に日滿合同の會社と改める爲に現在種々工作中だ

大藏男
滿拓は將來も營利會社として取扱ふ考へであるか

拓相
滿拓は形式は營利會社になつてゐるが營利事業會社として取扱ふことは政府としても嚴に誡めねばならぬと考へる

大藏男
匪賊の數は最近減少して來てゐるがこれには移民の努力があづかつて力あるものと思ふが如何

杉山陸相
移民は關東軍の片腕となつて働いてゐるものであるからその犧牲者には何とか陸軍の方で考へは能きぬか

陸相
將來充分考慮する

大藏男
日本官吏に就いても同樣犧牲者があるから充分考慮を望む

かくて十一時五十一分休憩

議會十一月召集
政府も贊成
議院法改正委員會
席上で林首相言明

（東京十一日）議會召集十一月案につき十一日の衆議院の議院法改正委員會席上林首相は左の如き答辯をなし支障なき限り次期通常議會より十一月に召集することに努力する旨を言明した

曩に山桝君から政府は十一月の半ばに議會の召集を奏請する意志があるかといふ御質疑が出ましたが政府は特別の支障なき限り議院制度調査會の決議を尊重して之が實現方に努力する考へであります

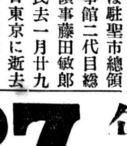
尙右委員會の席上、廣田前内閣以來の議院選擧、貴族院の三調査會に對する林内閣の態度が論議されたが右に關し林首相は「現在は旗政全般について革新、進歩の發達を企圖すべき時期に到達してゐるのであつて政府も議院制度の改革について充分考究し三調査會の答申は之を尊重しその主旨は實現したいと考へてゐる」と報ずる。此總領事駐伯中は獨身生活者で闌と銀貨がお好きであつた。今や銀貨も闌もイランのである

▲排日代議士シャヴィエルは支那料理人と伯婦人との仲に生れた豚兒である。日本料理人と伯婦人との仲に產れた倖は豚兒でなく健兒でありたいものだがカイピーラかな

▲佐藤新外相對支政策必ずしも失敗とは斷ぜられぬと云ふシャヴィエル氏に批判させた

▲今日考古學者鳥居龍藏博士が神戸を鹿島立ちして伯國に向つた。一路平安を祈る

▲レヂストロ茶が生產過剩でS・O・Sだそうな。イグアツペの神樣何ふした



▲近着母國紙は駐聖市總領事館二代目總領事藤田敏郎氏去一月廿九日東京に逝去

聖州珈琲局廢止案提出さる

聖州共和黨州代議士アデマール・デ・バロス氏は聖州珈琲局廢止案を九日の州議會へ提出したと

フワビオ代議士
移民問題で演說

過日移民。自由入國、憲法の撤廢を主張して議會の注意を喚起した聖州憲政黨代議士フワビオ・アラーニヤ代議士は九日の下院本會議で前回演說の續きを發表し、移民入國率は今後五十年にしてはじめて決定する事を得むとした

猶過日シャヴィエール代議士と討論の折「自分は日本移民を論じて居ない」と逃べた事に端を發し、同代議士が恰も日本移民反對の如く解する方向あるに鑑み亞細亞移民を特別扱ひにする意味でない事を宣明した

爲替政策變更せず

倫敦及紐育九日發行のフイナンシャル・ニユース紙の傳へ

▲レヂストロに鐵筋コンクリートの大佛樣を建立して、そのお腹の内にレヂストロ茶の生產過剩量を仕舞ひこんで置むいたらと云ふ說もあるが、大佛樣建立より海興の倉庫で間に合せろ、併て、大佛樣を拜む樣に海興を拜んだらと云ふ說がある

▲イグアツペの神樣も大佛樣建立說は頼りと嫉いて居るそうな

▲聖州各地の棉花がボツボツ市場に積み出される。新米の味が棉作者に舌鼓をうたせる

戰時令更に九十日延長さる

既報戰時令九十日延長案は十日の下院に於て百四十一對三十五を以て可決され、十一日には上院を通過した

猶憲法委員會に於けるワルデマール・フエレイラ（聖州與黨）オメロ・ピタス（バイア與黨）兩代議士の九十日反對表があつたため一般には聖州憲政黨が同案に反對投票する可しとの說が行はれて居たが事實は何れも贊成投票した

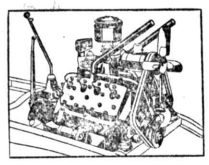
聖州購入武器沒收說

過日來噂にのぼつて居た聖州警察隊用として輸入した莫大數量の武器が陸軍當局のため部分的に沒收さる可しとの噂が傳はつたが、十一日の聖州電報は之を否認して居る

1937年に提供する
カミニオンの王
Ford V-8
伯國道路を支配する唯一のもの

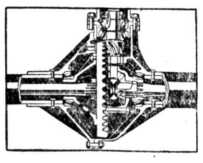
有名なV8-85馬力完全無缺

その機構を見よ



ピストンは鋼鐵の新接合
冷却能率百パーセント
水ポンプは常に滑かに動き全部のシリンダが水槽に包まれ旋風器用帶革が二重になつて居り、デイストリブイドールの接觸點は堅牢無比ですから他のものよりも五馬力も力量が增すのです

伯國向に特製された
デイフエレンシアル（差動裝置）

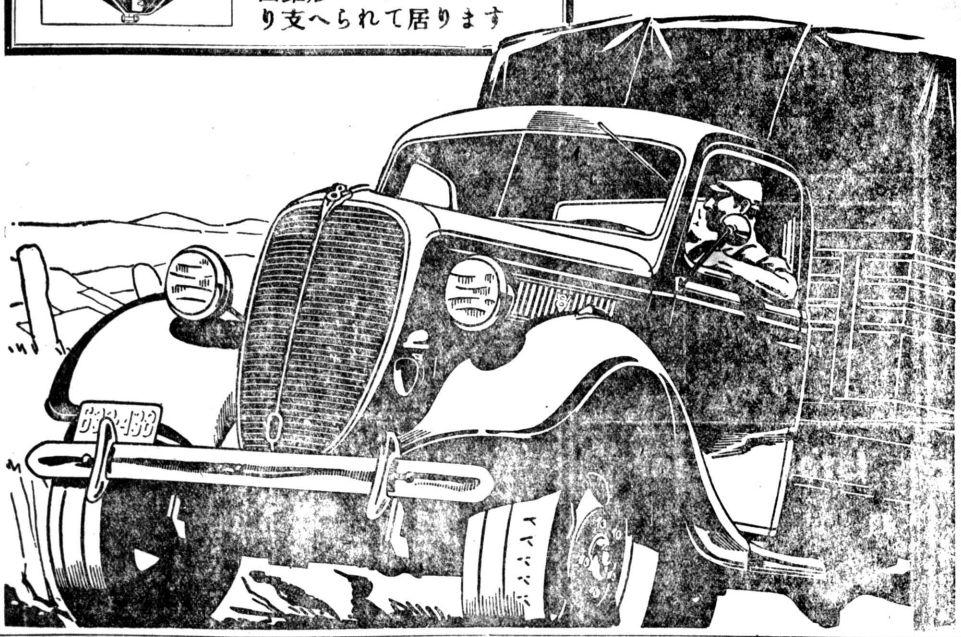


圓盤により浮動裝置絕對確實、ピニオンはローラメントの間で支へられコローアとピニオンの間は圓錐形ローラメントにより支へられて居ります

定評あるカルブラドール九十七、フォードV-8は非常な積載量があり經濟的保險付のもので

如何なる惡道も重い荷物も

此の堅牢完備せるカミニオン・フォードで易々と突破します
それは車體は堅牢に作られ後輪車軸受は完全な浮動裝置がされてあり全重量の均衡は完全にされて居り取扱ひは容易である等々によるからです



寫眞
の御撮影は
吉田寫眞館へ
マリリヤ市
サンルイス街八七
パウリスタ、アグードス キンゼ・デ・ノーベンブロ街
ソロカバナ線
オウリニヨス町

ANTONIO RAFFAELLI & CIA
Predio "SULACAP" 1.º and. R. Anchieta S. Paulo

謹告

各地に精綿工場を有して諸彦の御信用を博してゐます小社は今度モヂアナ線フランカ市に最新式精綿機を設立して同地方の皆樣の御用命に應じる可く代理人として東春政氏を同地フランカ市に滯在さしてあります故何卒御利用下さる樣御願ひ申上ます

尙次農年度の綿作金融の御相談にも應じさせて居ります

此度フランカ市に代理人として參りました故宜しく御引立御願ひ申上ます

フランカ伊藤旅館方
東 政春

暑さ御酷しき折柄御顧客樣益々御丈夫で何よりと御悅び申上げます
昨年中は妾が不在に致しましたため手落ちや御不滿足の點も多々御座いました事は重々御詫び申し上げます
この度その御詫の意味で新しい方針の下にせいぜい勉强致しますそのため女給さんも二三名の新顏を加へましたから舊に倍し御引立ての程伏して御願ひ申し上げます

富田マキ

御客樣各位

暑さを御忘れに
どうぞ一夕の
御遊びを
御待ち申します
いきなお唄は
三味がお相手
流行唄は
新人が

聖市
富田家
女給一同

▲お泊り・お食事は……
聖西食堂
河本長太郎
聖市アタンタン街十一
（松下商店前）

御禮

三女コトミ事
兼て病氣養生中の處藥石効なく去る十日午前八時聖市に於て死亡仕り同十一日アラサ墓地に埋葬仕候

葬儀の折は多大なる御ミサ料の上わざわざ御會葬被下候事取込中の折柄失禮ながら新聞紙上を以て厚く御禮申上候

祖父 渡邊嘉平
父 渡邊新太郎
母 渡邊タカノ
伯父 渡邊甚太郎
親戚總代 青木貢
友人總代 平田清吾
友人 中山忠太郎
青木新刀
平田進

排日紙リオ商業新聞

日本移民に寛大過ぎた

愈々その本性を現はし向き直つて排日言論

新憲法は

憲法議會以來ブラジル排日派がその力の杖と頼むリオ商業新聞は二分して北米の御機嫌を取る事は案通過前の毒筆後はわが訪伯經濟使節團來着の際以外、絶えて極端なる排日論說掲載せず、特に最近の日伯兩國の文化的接近が濃厚となつてから成は可り親日的態度を示し從來一切掲載しなかつた日本に關する記事を堂々掲載して人をしてその温健化を想はしめて居たが、最近議會に於ける移民問題に關する討議が尖鋭化するに從ひ俄然その本性を表し、この數日來正面より日本移民反對の社說を連續的に發表しはじめた事は注目す可き事實であらう

北米資本家をその大株主とする商業新聞が日本移民に反對する事は當然の事とは言へ、同紙の背後に例のトレス協會が糸を曳ける事は殆ど公然の事實で現に十日發行の紙上ではフルシーデス・ゼンチル協會長の名前を以てする一通告を掲載し同協會が移民問題に對する商業紙の所論に共鳴せる旨を明示せしめて居る同紙の所論内容に就いては今更事々しく譯載する必要を認めないが七日發行の紙上で憲法議會は色々過失を犯して居るが移民制限法丈は適と暴論を吐けるは度しがたきものあり更に

新憲法は日本移民に寛大過ぎたと說くにいたつては言語道斷であらう、十日の社說で日本移民を政治的、社會的人種的、經濟的見地より危險だと說ける点は排日派一流の筆法として容認するもその日本移民が農業移民であり追つては地主となつて土地を占有するから同化容易の市街移民より危險だと言ふ意味の事を諂々と述べ立てて居る点は全くの奇論でありコヂつけと稱する他ない

さんはどれ程嘆くことか　書信の一部

轉ばぬ先の杖

（既報）來る年毎の棉花收穫期に入つて邦人にして强盜に襲はれ金品を强奪された上、非業の死を遂げた、或は粒々一ケ年間の辛苦の結晶を一夜にして賭奕に冗費した等共々に一家を最大不幸に導き、總ゆる悲慘事を惹起して來た事は救事に暇がない事實である、斯ふした傷ましい事件は誰よりも棉作者自身がよく知つて居る事であるが、この樣な悲慘事を邦人間に見る事の傷ましさを見るに忍びず、帝國總領事館はこれを未然に防ぐ一策として現金を身体につける時は注意せよ、出來れば個甲ある銀行か或は人に預けるかを奬勵する意味で右規定に依り一般在留民から標語を募集、ポスターを作製し汎く在留民へ配布する事にしたが、奮るつて投稿されんことを願つてゐる

標語募集

募集規定

一、標語の趣旨は收益金の建設的使途の宣傳にあること

二、用語は簡單平易にして婦女子にも解り安きこと

三、投稿は當市發行の日伯新聞、日本新聞、ブラジル時報、聖州新報の一つ宛發送せられ度し

四、締切は四月十日、結果は四邦字新聞社に於て嚴選の上、四月二十日發表す

五、賞品は一等二百餅一名、二等百餅一名、三等以上三十餅三名

在サンパウロ總領事館

駐伯二代目總領事の死

駐剤聖市帝國總領事館二代目總領事勅任官の藤田敏郎氏が東京品川區大崎二ノ五九九の自邸で去　月廿九日逝去されたが、キリスト教式にて告別式を青山祭場で行つた、享年七十六才だつた由

氏生國は岡山縣津山市、印度ボンベの領事をやつた事も事館勤業部技師江越氏の惜別として外務省では熟帶領事のとしてゐるが今年も約八百餅を若衆十名に惠與、若い衆今日一時の汽車でサントスにピクニック、どうせ貰ひ金だ、と潔ぎよく出發、港の何處か料亭へその金が落ちるのは必定

★

聖市日本人會評議員の辭表提出ばかりに靄み、その對策の協議會を今夜八時日本俱樂部で催す、どうなるやら出來上

新時代石童丸物語

旅役者の群に投じて幻の父"今いづこ"

探ねあぐんで三十八年

遠く樺太から總領事館へ尋人依頼

西も東も分らぬ二才の時、分れた儘の音信不通の父が其の後三十八年の星霜を經た今日、尋ね求めるその父がブラジルに居るらしいとの人の話を一縷の頼りに、父を思ふ子の情實纏綿たる長文の手紙を同封して聖市總領事館へ其の捜査方を依頼して來た人がある

父を捜して泣して又幾夜旅の枕を濡らし終く本人は現在へた事かその中に彼の求めては樺太豊原町西二條北一町目豊原見番に働らく高橋重三郎（四十）さん、分れて三町十八年、杳として行衛の知れない眞實の父親に何とかして巡り會ひ度いものと十八の時から旅役者の群に身を投じて、父親てふ名こそ知れまだ見知らぬ父の幻を慕ひ、影を求めて各地を流轉したものであるが、天彼に組せず、只々父に會はせ給へと神佛の加護を頼みに儚ない望みを抱き乍ら歩き廻り、或時は旅の床暖む暇もなく如く、如何に彼は父を求めて漂つた事か、そ心もゆるみ、殆んど生活にも氣力を失つてしまつた程失望し、上記の樺太に身を落ちつけたものであるが遠い異國の廣いブラジルの何處に父自邸で去　月廿九日逝去され居るや、思ひ余つて總領事館を青山祭場で行つた、享年七を青山祭場で行つた由

氏生國は岡山縣津山市、印ンテビデオ丸で歸朝する總領事館勤業部技師江越氏の惜別事館では熟帶領事のとしてゐるが今年も約八百餅を若衆十名に惠與、若い衆今日一時の汽車でサントスにピクニック、どうせ貰ひ金だ、と潔ぎよく出發、港の何處か料亭へその金が落ちるのは必定

★

聖市日本人會評議員の辭表提出ばかりに靄み、その對策の協議會を今夜八時日本俱樂部で催す、どうなるやら出來上

惜別宴一ツ

日本俱樂部で

一人であつた駐聖中、同總領事の二大事業は在聖邦人の衛生と教育に貢献したいとあつて、現在の同仁會の賣金と教育普及會の資金とを外務省の豫算に組込ませた事であつた

★

二日曜休み續けた聖市實業野球リーグ戦、明日曜は午前中一昨年に比し百九十人增加、一昨年に比し百九十人增加、軍頭は内科の四百十六人で、一番少ないのはマレータ患者の只二人であつた

★

拓務省發の聖市總領事、領事副領事への年末賞與の大半は毎年總領事館の若い衆へ遊んで來いとポント投げ出すを例

★

第一アリアンサ移住地に於ける昨年度罹病者は一千百八人

★

就任早々席暖まる暇なき海興宮腰支店長モジアナの旅から昨夜歸つたかと思へば明日はレヂストロ附近一帶へ溝口植民部長案内で視察の旅へ越く

★

巾毛總領事本日サントス出帆

★

コシウツスコ號にて南大河州の見學旅行の筈なりし處、右汽船出帆延期の爲此處二三日延べ何やらかやらでよく支障を來たしてゐる觀あり行先

★

さんは北海道は天塩落勝し、上記の樺太に身を落目豊原見番に國名寄町で劇場小松座　料理國の廣いブラジルの何處に父三郎（四十）さん話を聞き込み天の祐けと名寄へ尋ね合せて來たものである十八年、杳と遅し、土地の人の話では十年が果して當國に在留するや調して行衛の知前にブラジルへ移住したとの査したが一向それらしき人も事會へる喜こびに張りつめたなし、これを知つたら重三郎

鳥居博士

今日神戸出帆

（東京ラヂオ十二日）リオ・デ・ジヤネイロに日伯文化協會の招聘によりブラジル古代文化探索の爲渡伯することとなつた鳥居龍藏博士は今日午后東京驛發の列車で西下、明日神戸解纜のリオ・デ・ジヤネイロ丸で一路ブラジルへ向ふことなつた、尚同博士の滯伯予定は約四ケ月であると

月よりの使者

好評噴々

去る十日テアトロ・サンパウロにて上映の小笠原太陽堂主催映畫「月よりの使者」は非常に好評を博したが、入場人員無慮一千三百名を數へた

CHA ORIENTE
吉井兄弟商會
C.P. 1257
São Paulo
シィヤオ・ンテ　シィヤオ・ンテ
シィヤオ・ンテ　シィヤオ・ンテ

印刷物一の御注文は
聖州新報社に一
安價・迅速・美麗

ソルベッテ屋を讓ります
在グアララツベエス町中央
詳細は面談の上
重松市作

パウリスタ寫眞館
大西政成
ポンペイア町
サンパウロ銀行下隣

Casa Allemã

御婦人方への好機

末週中一階の大サロンに於て今期の

新型婦人服

を陳列致します色々な新型種々な御値段に正しく分けて

二段値札正

でお願致します

例へば

絹地婦人服		輕快な婦人服	
1級品	98$	1級品	40$
2級品	125$		
3級品	145$	2級品	46$
4級品	180$		
5級品	195$	3級品	50$

Schaedlich Oberto & Cia.　Rua Direita 16-18

獨立安住の地は招く

トレス・バラス移住地の實相は？

北ラバナの一角を占める新天地、氣候良好、土壤豊沃の點に於て南米のカリフオルニヤと呼ばれ！生産物豊穣にして多角農法に對する全ての條件を具へ自給自足を可能ならしめてる點に於て新世界のデンマークと呼ばれてる！　緑の豊玉地帶である

標高七〇〇米、地形良好、珈琲栽培好適地、移住地内自動車道路四通八達、驛より移住地迄僅かに三十分

州首府クリチーバ市に通ずる州道路年内完成、サンパウロ市より二十時間の交通至便の地

一百聞に優る一度の御視察

視察費：驛より移住地迄乘合自動車往復、移住地滯在費二日間以内組合負擔免も角案内書御申越しあれば急送す

一に皆樣の實地御視察の上御批判を待つ

Soc. Colonizadora do Brasil Ltda.
Rua Annita Garibaldi, 217 - São Paulo - C. P. 2975

博覽會日本館出品方勸誘の件

本年四月より當市に於て開催の筈なる移民記念博に對しては我在留民側に於ても參加に決定せる趣は既に新聞報導等に依り御諒承の事と存候處今般在サンパウロ帝國總領事館支援の下に當地海興支店、ブラジル拓殖組合在リオ日伯經濟協會及聖市商工組合の四社を以て日本人後援會を組織し邦人關係資料出品の爲陳列館一棟建設することと相成候右陳列館に於きては先づ以つて在留邦人の聖州産業開發に貢献せる事實の紹介を主眼とし可成在留民全般的活動狀況の表現に努め度き意嚮に有之候も館内一部の場所は餘裕のつく限り邦人の個人的出品陳列にも充當致度候に付ては各位の生産製造又は取扱に係る商品農産物其他にして出品御希望の向も有之候はば豫め當方に於て品目數量等諒知致度候條本月末日迄に在サンパウロ總領事館宛右明示の上御申込相成度右御依頼申進候　敬具

追而　出品物に對しては經費の都合上場所代として若干の實費を申受くることとなるやも計らざるに付右豫め御諒承相成候

昭和十二年三月十日

サンパウロ移民記念博日本人後援會
名譽會長　市毛孝三
全會長　加藤好之

在留邦人各位御中

Assignaturas
Anno, 30$000 Semestre, 15$000 Avulso, $500

Noticias de S. Paulo
(Jornal Nipponico)

S. Paulo, 18 de Março de 1937
Anno. XV Numero 1.212

イモ類應用の三時のトマ・カフェー

三時のトマ・カフェーは、ボしいンとカフェーにしますと、至極簡單にすみますが、時々、自家の畑で採れた薯類を應用して見るのも目先きが變つておいしいものです

バタタ・ドーセ

一、バタタ・ドーセの天婦羅はもう誰でもおやりになりますす

一、バタタ・ドーセの皮をむいて蒸すか茹でて後、篩でこすか、肉引きで拽いて後、牛乳砂糖を入れて、よくかきまぜてざつと煮ます。この方法は、里芋、マンジョウカ、自然薯、何れも應用出きます

マンジョウカ

一、皮をむき茹でて豚油で揚げる

一、前記の如く茹でたものに脂肉の油滓(トレズマ)と一緒に食べるか、或ひは、豚肉のいのを交ぜて煮たのと一緒に食べてもおいしい

イニヤメ

皮をむいて柔らかにゆで、これに、メラードをかけて食べます。メラード(水飴)は砂糖でも、ラッパドーラでも少々水を入れて、煮つめたものです

其の他

前述の如く、豚肉でも、牛肉でも柔かに、脂肪で煮たものでも、或ひはトレズマにファリンニヤ・デ・ミイリヨ、或ひはフアリンニヤ・デ・マンジョウカ等を、かけて供するのもよいです

又急ぎの時には、フケランニヤ・デ・マンジョウカ、フアリンニヤ・デ・ミイリヨに砂糖或ひは、ラッパドーラをけずつて交ぜて食べるか、又は、肉を貯へてある豚油の熱に食べるか、或ひは、豚肉のいのを交ぜて食べるのもおいしいです

これ等は總べてまことに体裁の悪い田舎料理ですが、淳朴な味のあるトマ・カフエーです

カツレツ フライの區別

カツレツとフライの區別をご存じですか?と訊ねると、なか〳〵議論があつて容易に決しない、結局はつきりしない顔をして默つて了ふのが落ちです、獸肉のフライをカツレツといひ、魚貝肉の場合をフライといふ論が多い、パン粉を使ふのはどちらも同じで、この點で區別しやうとの意見は一片を揚げると魚カツで豚でも一匹そのまま揚げれば豚のフライといふ譯、牛のフライを食つて見たいものではありませんか

聖報俳壇

題 秋めく(秋近し)

謝肉祭(カルナバル)

カルナバル押されて友とはなれけり　金山スミエ

秋近しサックバジヤの匂かな　寺田笑子

秋近し先づ棉小屋をたて增ぬ　前田久子

秋近し隣家はなにか夜を更す　阪井春子

マンジョカの手製の茶菓子や　阪本春江

秋近し　後藤純女

秋近し汽車を見て行く鳥をどし　中村雪子

秋近し區々に出でたち路ぶしん　後藤純女

サンパウロに泊り合せてカルナバル　松露

旅齒科醫宿を構へぬ秋近し　以上アバレ、スミレ會

クワレズマの蕾とがりて秋めきぬ　不迷子

風呂浴びて夕餉待つ間や秋めきぬ　赤木一平

ボテキンにギター彈く黑坊カルナバル　由緒知らず謝肉祭を迎へけり　萩香

秋めくや珈琲の下搔く耕地　秋めくやラッタの菊の半開き　ガルサ　光永土男

秋めくや道普請のふれを受　宵星

秋めくや梨賣るカボコ水乞ひ　バイネラの蕾太りぬ秋めけり　水谷卜城

謝肉祭押され押されてアベニーダ　カルナバル明方戻り睡蓮花　母と娘がバイヤナ好みカルナバル　枕木にへら〳〵菌秋めかし　瓜きざむ昔に秋めく夕かな　秋めかし一すべ拔ぬ泣く尾花　評　泣くは、月並でないか鳴るとしたい　村上拓未

復馬の尾を振る朝や秋めきぬ　秋めくや懸け連ねたる子の襁褓　炭谷一美

新しき井戸の小波秋めかし　釣瓶落して井戸の深さや秋めかし　目に赤し蕃椒干したり秋めき　素骨

バイネラの花紅さしぬ秋めき　評　花紅さしぬではバイネイラの花は、色が始めから紅でなかつた樣な氣がする

外人の庭に秋めく野菊かな　北林多助

秋めくや天幕に黍はぐ車座に　秋めきて秋種賣りの來るかな　古田土ひかる

カルナバル終り廣場や秋めし　カルナバルのテープ未だある街はすれ　荒堀徹天

マモン笛吹くや秋めく稻の畠　朝ごとに秋めく棉の落花かな　秋めくや蝶止り居り桑の枝　大木の蔦に秋めく小雨かな　影山博

店頭にベネイラの山や秋近し　カルナバル名だけを知りて三年過ぐ　躍岐田春陽

秋めくや犬追ひつ來ぬ行商人　さだめ

宵の辻ビボーカ賣り秋めかし　母と娘の栗行商や秋近し　秋めくやバッテ・バストに暮れにけり　カルナバルビボーカ賣りの焚火哉　三日目の夜は雨となりカルナバル

回次回兼題　夜業(夜なべ)　木の實

締切三月末日

市況(聖市十二日)

コーヒ

「十二日」現物相場　不動

サントス四級(ポーロ)　十キロ　三二八〇

棉花

現物(十五キロ)　部種　貫目　價

五級品　六六〇〇〇　六七〇〇〇

精米

(十二日大原商店調べ)　調氣

アマレロ　最上　七〇　一八〇

同　上等　八〇　一八〇

アゴーリヤ　最上　八〇　一八〇

同　上等　九〇　一八〇

同　中等　六〇　一七〇

同　普通　六〇　一六〇

宇藤米　保合　ノミナル

キレラ　三一　一三〇

雜穀

▲マモナ(强氣)〇、八〇一〇、八〇

▲アメンドイン(强氣)

タツー上二、〇〇〇一二、〇〇〇

中三、〇〇〇一四、〇〇〇

パタチニヤ

アマレーロ(强氣)豆一六

コムン　二九一三〇

ブランコ　二六一二九

コムン　ノミナル

豆ゴキビ

▲豆　メルカード　保合

ムラチニヤクラーロ　上ノミナル

中ノミノミ

シュンビニヨ　五〇　一五〇

マンテーガ　ノミナル

★(新)

ラチニヤクラーロ

上　六六　一九五

中　六四　一九五

ラグラル　三〇　一三〇

▲ミーリヨ　保合

アマレーロ　二二〇　一二二

アマレーロ　一〇〇　一一〇

アマレーロ　一九〇　一九八〇

麥粉

小麥粉(內國產)　部種　(貫目)　價

上　四七、〇〇〇

中　四七、〇〇〇

青物

(十二日義村商店調べ)

トマテ(箱)　四〇〇一五〇

レボーリヨ(袋)　八一一〇

ピメントン(箱)　七一八

パーポ(全)　一〇一一四

ムルビーリヤ(全)　一五一一〇

ベビーノ全　八一一五

絲子(箱)　三一六

人蔘(打四十八本)一〇一二〇〇

ポプリニヤ(全)　六一八

ポタタドーセ(箱)　六一七

調氣

▲セボーラ

聖州產(十五)ノミナル

全二級品　ノミナル

南大河產(十五)ノミナル

尋人

福岡縣人　宮崎　兵太

面會したし至急現住所を知らせよ右の者御存知の方は御手數乍ら御一報拔下度し

バウルスタ線オリエンテ驛　樋口　忠七

バウル驛前　澤尾ホテル　郵函　六十八

福山旅館　聖市ルイスガマ街　電話　一三五

鍼灸界の權威者

田上鍼灸醫よいよい乘り出す

出張期間中なほ本院は主治院にて療治す

一般難病者各位に告ぐ

今般田上鍼灸科療院は難病者救濟のため左記の通り出張治療す

▲田上鍼灸醫治療專門科目

神經痛　ロイマチス　胃腸病　腦病

神經性　心悸亢進　ヒステリー症

淋病　婦人病　其他諸症

右官能的疾患に屬するものは全責任を以て治療す

第二出張所　ソロ線ブブルデンテ市　片岡旅館內

期日　三月十三日より三月廿六日迄

第三出張所　ソロ線マシャード驛　古家旅館

期日　三月卅日より四月十日まで

本院バウル市アベニーダ通二一四七

延命堂鍼灸療院別院主　田上救生　敬白

各位

大植民地經營

希望者に告ぐ

當賣出地はバウリスタ延長線最終の土地ゾーナ・デ・マトにて將來有望の地なり又地質はマサツベ・プレツトにてバウダリヨ、フイゲーラ、ジヤンガーダ、セードロ等繁茂したる土地にて珈琲及び棉米万作に適す將來此の地の繁榮は附近の深森を見て證明す植民地中央をバウリスタ鐵道會社に一千域賣却す

面積　一万七千域

地主　コンパニヤ・サンタアナスタシヨ

地權　絕對確實

交通　バウリスタ線延長工事近々開始

地價　壹等地　三百鈔

貳等地　二百五十鈔(域當り)

外に年賦拂の便あり

本部　マリリヤ市アベニダ　サンパイオ・ピタル五六番

日本人部　深津增太郎

ノロエステ全線事務所リンス市ルイスガマ街

福山ホテル內　林八三郎

バウル市代理人　沖山眞平

グワランタン町代理人　石川增太郎

ペンナポリス市代理人　佐藤常喜

アラサツーバ市代理人　平井八十衛

福山旅館

鎗主　小川武夫

ノロエステ線リンス市郵函三〇三

生徒募集

▲短期速成科　三ヶ月

▲本院は主として男女洋服裁縫の實地教授は勿論

美しい造花御教へ致します

▲◎…學入隨意寄宿舍の設備もあります

▲家事手助には洋裁無料教授します

公認　リンス裁縫女學院

教師　神崎梅子

カナカオ肥料

は左記でお求め下さい

カナカオ化學工業事務所

電話八一二五八七

市內高等商業學校サンベント街二九二階十八・十九號室

電話二一五六〇七

中央支店　(メルカード廣)

イルブーラ街一七電話二一六六三七

バウル支店　ブリメイロ・デ・アゴスト二ノ一二

野上商店　リベロ　ビーレス市

鎌田商店　サント・アンドレ市

吉原商店　ポクアリシンガ市

叶野商店　スザーノ市

高橋商店　ピンダモニアン　ガーバ市

菅山商店　アラサツーバ市　リンス市

土木建築請負其他一般

丸野工務所

全敬義

聖市フエリツベ・デ・オリベイラ一番四階號室

電話二一〇三四六

市況

現物相場　不動

十キロ

サントス四級(ポーロ)　三二八〇

ノロエステ線リンス市

郵函二〇三

診療時間(午前九時ヨリ午後五時迄)

北大醫學士

今田求

毎週木曜午前よりカフエランディアへ出張

リンス市

電話一四三

郵函二〇三

Dr. R. Uchida

R. Manoel Goulart, 76 - P. Prudente - Tel. 150 - C. P. 248

同仁會地方醫局

ドトール　內田利藤次

ソロカバナ線プ・プルデンテ市マノエル・ゴウラルト街七六

郵函　二四八

電話　一五〇

D. SYLVIO MIRAGLIA

Praça Ruy Barboza, 4-24 Phone, 180 Baurú

科外等高

肝臟、腎臟、膀胱、痔、盲腸、胃、婦人病諸器官等々の手術

現ノロエステ鐵道醫

ドトール　シリヴイオ　ミラグリア

ローマポリクリニコ醫學校及ひリオ市、及ベルリンプンテ高等醫院にて多年の經驗を有す

バウルー驛　プラサルイバルボ　電話一九〇

兩替

阪上健吉

聖市コンセレイロ街　フルタード一八八番

寫眞撮影

出張撮影

燒付、引伸

原田秀峯

バウルー市

至急!!

女給さん募集

年齡十七ヨリ廿三マデ

本人面談

定評ある

均一料理

コンセレイロ　フルタード一五四

あけぼの

豫約募集

昭和七年第一版發行に際し內山總領事より推賞の序文を戴きし本講義錄は印刷所の手違ひから種々不備點のありしにも關らず獨特の長所を認められ大好評を博し斯界に巨大なる足跡を印す事が出來ました其後久しく絕版中の處數一般人により再版希望の聲高きに鑑み初版以後數年間心血を注いで徹低的に研究を重ねた結果改訂大增補し茲に再版する事となりました

豫約規約

豫約締切　四月卅日(但し締切と雖も部數に限りある故豫定數に達せば以後の申込は謝絕す)

配本　七月上旬

改正定價　二十五鈔

豫約に限り二十鈔送料要二鈔

申込と同時金額拂込みのこと

內容の唯一

△男もの:大小人のバット、カルサ、オーバカミーザ

△女もの:大小人ベスチード、カザツコ

△斷ち方及び縫ひ方圖解入り說明

△ミシン修繕法

△洋服手入れ法

豫約申込所　發行所

パ延線長マリリヤ市サンルイス街七三番　郵函E

伊藤洋服店

伊藤定五郎

家庭女子洋裁講義錄

御挨拶

母國に於て多年斯道に研究の上渡伯今回下記品を結選し賣出ました。何卒

TRED MARK

福田屋製

天下の紳士淑女方と壹度御試用あらん事!併而御愛顧引立て希ひ上げます

雪乃肌(鶴の玉)……クリーム

(金髮心)……香水

(大和泉)……椿香油

聖市トマス・デ・リーマ七五ノ十二

福田製造所

男子でも女子でも寫眞上手になりたい人は何處迄も責任を以つて教へます本校で三ヶ月學べば一躍マラシイ寫眞家となつて活躍出來ます

寄宿舍の便あり

淺則書籍呈ノロエステ線リンス驛郵函一八六

公認プラジル寫眞學校

むしとぼん寫眞館

東京寫眞學校卒業江口桂秀

池尻八洲男　藤井時男

林田忠次郎

リンス市公園通り　郵函一八六

Hotel Tukimiya

CAFERANDIA

寢心地の良い室

日本式料理

月見屋旅館

館主　安原善太

產婆　安原ウメ

醫師の便あり

ノロエステ線カフエランディヤ町

鍼灸界の最高峯

▽治療科目△

灸治科・鍼灸科

光線科・電療科

マッサジ科・温灸科

院長

難病者來レ!

石井療院

元廣島縣囑託

公認鍼灸醫師

石井一郎

バウリスタ線マリリヤ市キンゼ街四一

同　石井三郎

ノロエステ線リンス市

親切ヤ叮嚀ヤ低廉

喜樂旅館

館主　井田ひさと

石材彫刻引臼あり

ノロエステ線グワララペス驛

青年會隣り

Sasaki Hotel

驛に最も近く

靜かで見晴しよく

宿料低廉

親切叮嚀な

佐々木ホテル

バウル驛前(二階建)

電話三一一番

太陽

太陽ホテル

館主　黑岩シエ

聖市ゼネラル、コウト・デ・マガリヤシエス街六四番

◇ソロカバナ驛左へ三百米◇

◇ルス驛裏通り右へ二百米◇

◇電車節角より五軒目◇

看板は稅金の關係上取去つて御座いますが從前通り營業致して居ります